Nátt og dag

Pizzaria í Niels Finsensgøtu 20 bjóðar nú aftur havnarfólki eina nýggja tænastu.

Í løtuni hevur matstovan upplatið allan dagin. Mánadag, týsdag og mikudag er einans opið í sambandi við heimkoyring.

Í eina tíð hevur Pizzaria havt morgunpizza, og fólk hava tikið rættiliga væl ímóti hesum – tað er beinleiðis vorðið populert.

Nú vil Pizzaria so geva fólki møguleika at keypa pizza um náttina eisini. Upplatingartíðin verður frá klokkan 17.00 seinnapart til klokkan 07.00 á morgni í vikuskiftunum. Har fer so at bera til at bíleggja pizza.

Kórstevna í Århus

Í døgunum 25.-26. apríl verður kórstevna í Århus. Tað er kallakórið Quaeduilt saman við Føroyingafelagnum í Århus sum hevur tikið stig til stevnuna. Endamálið við kórstevnuni er at geva føroyskum kórum og kóráhugaðum føroyingum í Danmark ein møguleika at hittas og á tann hátt stimbra føroyskum kórsangi í Danmark.

Flest øll kenna kórstevnurnar sum í nógv ár hava verið í Føroyum. Ætlanin er, at føroyska kórstevnan í Danmark skal líkjast teimum føroysku. Hetta tiltak er ikki áður roynt í Danmark, men áhugin hevur verið sera stórur. Av teimum niggju føroysku kórunum í Danmark hava átta melda seg til, harafturat koma uml. 50 einstaklingar og eitt íslendskt gestakór. Tilsamans luttaka nærum 200 sangarar.

Ætlanin er at hava tvær konsertir. Friggjakvøldið verður konsert við teimum einstøku kórunum, sum fáa 10 min. í part. Leygarkvøldið verður konsert við tí stóra felagskórinum. Henda konsertin er býtt upp í ein traditionellan og ein rútmiskan part. Vælkendi tónasmiðurin og kórleiðarin Sunleif Rasmussen hevur átikið sær at stjóran teimum traditionellu sangunum hjá felagskórinum, meðan danin Metta Spange hevur ábyrgdina av teimum rútmisku sangunum. Metta hevur tikið dirigentútbúgving á konservatoriinum í Århus og er virkin kórleiðari.

Sangir og nótar eru nú sendir út til tey ymisku kórini, so hesi kunnu fyrireika seg til felagsvenjingarnar á stevnuni. Einstaklingar kunnu melda seg til kórstevnuna og luttaka í felagskórinum. Upplýsing og tilmelding fer fram hjá Niels Winther á telefon 86770061.

Karmurin um tiltakið er Skovvangsskolen, sum liggur tætt við miðbýin. A skúlanum er møguleiki at gista fyri 16 kr. pr. nátt. Morgunmatur verður á skúlanum, men restina av máltíðunum mugu luttakarnir sjálvir klára. Luttakarnir fáa atgongd til ein stórran køk, har teir kunnu matgerða og eta, um teir hava hug til tað, annars liggja fleiri matstovur tætt við skúlan.

Av tí at kórstevnan er flaggdagin, verður onki flaggdagshald í Aarstovu hesuferð. Men á konsertini friggjakvøldið heldur Vár B. Jacobsen flaggdagsrøðu í steðginum. Eftir konsertina friggjakvøldið verður hugnakvøld á skúlanum har duoin Safir spælir. Eftir konsertina leygarkvøldið endar stevnan við einari veitslu har borðreitt verður við oksakjøti, lambskjøti og svínakjøti. Bólkurin Faith úr Odense spælir til dans. Kostnaðurin fyri at luttaka á stevnuni er 100 kr. og á veitsluni 150 kr.

Skráin fyri stevnuna sær soleiðis út:

Friggjadagur 25. apríl:
Kl. 10-13 Felagsvenjing
Kl. 13-14 Døgurðatími
Kl. 14-17 Felagsvenjing
Kl. 18.30 Konsert við teimum einstøku kórunum. Vár B. Jacobsen heldur flaggdagsrøðu í steðginum.
Kl. 22-02 Hugnakvøld við Safir.

Leygardagur 26. apríl:
Kl. 9-12 Felagsvenjing
Kl. 12-13 Døgurðatími
Kl. 13-16 Felagsvenjing - Aðalroynd
Kl. 17.00 Konsert við felagskórinum
Kl. 20.00 Veitsla.

Javni

N. Finsensgøta 32, miðhæddin.
Skrivstovan **er opin mánadag kl. 10–12. Týsdag er stongt. Mikudag kl. 14–16. Hósdag kl. 14–18.**
Tilhaldið **er opið friggjadag kl. 14–16.**

Viðmerking

Hvad Óli Breckmann dog siger



I Politiken den 1. april (!) går Folkeflokkens chefideolog Óli Breckmann stærkt i rette med Føroya Banki, som han beskylder for svigt. Åbenbart er der ikke tale om svig, for ifølge hr. Breckmann sidder bankens ledelse og sover, og den, der sover, synder ikke.

Hr. Breckmann mener, at »den dansk støttede« Føroya Banki gør for lidt for at øge investeringerne og for at sætte gang i økonomien, og at banken hellere vil låne penge ud til privatforbrug end investere i fiskefabrikker.

Hr. Breckmann tilhører en uddøende, hybrid race af borgerlige planøkonomer. Når det drejer sig om erkendelse af økonomiske sammenhænge, synes hr. Breckmann imidlertid at være gået i stå midt i 80'erne.

Det forekommer, at hr. Breckmann fortsat bekender sig til den vrangforestilling, at investeringer er et anliggende for først og fremmest politikere og långivere, medens investorer er noget, man tilsætter bagefter. Efter min bedste opfattelse er der på Færøerne ikke mangel på finansieringsmuligheder. Pengeinstitutterne er meget likvide (Føroya Banki er jo ikke det eneste pengeinstitut), og renten er moderat. Det, der mangler, er rentable projekter og investorer med risikovillig kapital. Og her er sikkert en vis sammenhæng.

Det er det rene vås, når hr. Breckmann påstår, at banken i særlig grad låner ud til forbrug, og at banken skulle have indbudt til en forbrugsfest. Det er dog ikke banken, der har reduceret registreringsafgiften på biler. Det er hr. Breckmann og hans kolleger i lagtinget. Det er heller ikke banken, der har reduceret skattetrykket. Det er... Rigtigt gættet. Det er hr. Breckmann. Min beskedenhed byder mig at melde, at det heller ikke er banken, der har æren for det lavere renteniveau. Det er faktisk kommet til os udefra.

Man må næsten forstå hr. Breckmanns voldsomme udfald således, at Føroya Banki er kommet for skade at sige nej til at projekt, som har haft hr. Breckmann som sponsor. Og det er naturligvis ærgerligt. For hr. Breckmann.

Hr. Breckmann har så sandelig ikke for vane at rose Føroya Banki og dens ledelse. Skulle det imidlertid ske, at hr. Breckmann fandt anledning til at udtrykke sig positivt om banken, ville jeg finde grund til bekymring. For banken.

Hr. Breckmanns grausame Salbe synes at være fremprovokeret af en artikel i Politiken den 29. marts 1997, »Færøerne på vej mod nyt sammenbrud«. Det er en artikel, som også synes at have provokeret hr. Breckmanns åndelige søster, fru Kirsten Jacobsen, som i Politiken den 30. marts 1997 kræver Færøerne sat under administration.

Som en af dem, der har bidraget til Politikens baggrundsartikel den 29. marts 1997, »Forudser ny færøsk kollaps«, er det i øvrigt min opfattelse, at der i artiklen ikke er dækning for den meget dramatiske overskrift. Man forbløffes over, at fru Jacobsen på et så spinkelt grundlag kalder statsministeren i samråd. Intet mindre! Fru Jacobsen og hr. Breckmann, som synes at have sat sig for at forpeste de dansk-færøske relationer, appellerer med en hæmningsløs opportunisme til den indre svinehund. Gud se i nåde til os alle. Danskere som færinger.

Jørn Astrup Hansen

Færø-bank beskyldes for svigt

Færøsk folketingsmedlem mener, at Føroya Banki er skyld i forbrugsfest og svigter fiskeindustrien

Af Lars Halskov

Færøernes største bank, Føroya Banki, er skyld i, at den færøske fiskeindustri ikke kan udnytte det nuværende boom i fiskeriet. Banken vil hellere låne penge ud til færingernes privatforbrug end investere i fiskefabrikkerne. Det hævder det færøske medlem af Folketinget, Óli Breckmann.

Han er vred over, at Fremskridtspartiet nu stiller krav om, at den danske regering skal sætte Færøerne under administration, fordi egruppens økonomi endnu engang er ud til at kollapse. Han mener, at den dansk støttede Føroya Banki bærer det største ansvar.

– Føroya Banki gør ikke noget som helst for at få øget investeringerne og dermed sætte gang i økonomien. Den er et afviklings- og inkassokontor. Bankens ledelse sidder gerøske simpelt og sover, siger Óli Breckmann.

Efter den seneste økonomiske krise på Færøerne i 90'ø overlevede kun Føroya Banki, som samtidig reelt overtog kontrollen med en række fallerede fiskefabrikker, der udgør hjertet i Færøernes økonomi.

Opsvinget går forbi

Men fabrikkerne er forældede og derfor ikke konkurrencedygtige. Så de seneste to års opsving i det færøske torskefiskeri har kun gavnet andre lande som Island og Skotland, fordi fiskerne har valgt at aflevere fiskene på fabrikker uden for Færøerne.

Kun United Seafood, der eger langt de fleste fabrikker, har overlevet på grund af støtte fra det offentlige Færøernes Erhvervsudviklingsinstitut. Og i Føroya Banki klager over, at ingen private vil investere i fabrikkerne.

Men det afviser Óli Breckmann.

– Færøske erhvervsfolk har ansøgt at overtage flere af de fallerede fiskefabrikker. Men da bankens ledelse erfarede, at Færøernes Erhvervsudviklingsinstitut kun ville hjælpe det offentlige støttede United Seafood med de nødvendige supplerende millioner kroner, så bakkede banken ud, siger han.

Det var i går ikke muligt at få en kommentar fra Føroya Bankis direktør Jørn Astrup Hansen.

Diskussionen om Færøernes økonomi er blusset op, efter at den færøske nationalbankdirektør, Sigurd Poulsen, i lørdags over for Politiken bebudede en monstring på et til to procentpoint oven i de nuværende 25 procent for at få stoppet den aktuelle forbrugsfest på Færøerne.

Mcmsforhøjelsen skal få færingerne til at udsætte en del af deres forbrugsindkøb og dermed forlænge opsvinget, så virksomhederne tør investere i forventning om, at den økonomiske fremgang ikke er en dagsflue.

Indtægterne fra de seneste to års fremgang i fiskeriet er nemlig hovedsagelig brugt på blandt andet biler. Bilsalget er næsten ti-doblet i løbet af de fire år, der er gået, siden Færøerne sidst kollapsede efter mange års overfiskning. Dengang måtte den danske regering gå ind og yde økonomisk støtte til det lille samfund.

Overfiskning truer

Og måske gentages historien. Færøske havbiologer frygter, at fiskeeventyret ender med overfiskning, fordi kvoteordningen er afskaffet af det færøske landsstyre. I stedet har hvert fiskefartøj fået tildelt et antal dage pr. år til at fiske.

Óli Breckmann erkender problemet.

– Vi er selvfølgelig klar over, at ordningen skal reguleres efter behovet for bevaring af fiskene. Nu har den virket et år, og der har måske nok været for meget fiskeri, så nu må vi se, hvad der skal gøres. Det kunne for eksempel være at fiske længere væk fra gydeområderne og samtidig begrænse antallet af fiskedage, siger han.

På længere sigt tror han dog, at de økonomiske problemer kun kan løses ved at fjerne Færøernes gæld til Danmark på seks milliarder kroner ved hjælp af et engangsbeløb fra den danske regering.

Til gengæld skal færingerne afstå fra de årlige danske blokliluskud på ca. 800 mill. kr.

– Vi har en kæmpegæld til Danmark, og vi kan umuligt finansiere tilbagebetalingen af vores gæld. Derfor bør landsstyret og den danske regering forhandle sig frem til en fast nutidsværdi af blokliluskuddet, der kan bruges til at betale den færøske gæld til Danmark. Og overskuddet kan så tilføres den færøske landsbank som en reserve, siger han.

Kræver 17 milliarder

Formylg har den færøske fiskeriminister Anfinn Kallsberg rejst netop dette ønske om en såkaldt kapitalisering af bloktiliskuddet. Færingerne mener, at den danske stat skal af med et engangsbeløb på 17 mia. kr.

Det bliver et af de centrale spørgsmål ved forhandlingerne til efteråret mellem den danske regering og Færøernes landsstyre. Her skal færingernes gæld til Danmark nemlig diskuteres.



Færøske fiskere har haft godt fiskeri de seneste år, men industrien på land får ikke del i opsvinget, fordi den er forældet. Óli Breckmann mener, at Færøernes eneste bank bærer skylden for det. – Foto: Tesi Hornbak



5 dage til
For gevinst
Hørnyelse
1. - 8. april
1. trækning (25 kr.)
1.-6. trækning (180 kr.)